



**AFS-1000C**

**СИСТЕМА ФИЛЬТРАЦИИ  
ВОЗДУХА**

RUS ✓

Инструкция по эксплуатации



**JPW Tool Group Hong Kong Limited**

98 Granville Road, Tsimshatsui East, Kowloon, Hong Kong, PRC

Made in Taiwan / Сделано на Тайване

**713000-RU 2022-09**

## **Уважаемый покупатель,**

Благодарим Вас за доверие, которое Вы оказали, купив новое оборудование JET. Данная инструкция по эксплуатации была подготовлена для владельца и операторов системы фильтрации воздуха **JET AFS-1000C** с целью обеспечения безопасности при установке, работе и проведении технического обслуживания. Прочтите и усвойте информацию, содержащуюся в данной инструкции по эксплуатации и сопроводительных документах. Для обеспечения максимального срока службы, эффективности и безопасности при эксплуатации устройства тщательно изучите инструкцию и неукоснительно следуйте ей.

## **1.0 Важные инструкции по безопасности.**

При подключении к электросети следует придерживаться базовыми правилам, включая следующие:

### **⚠ ОСТОРОЖНО!**

**ПРОЧИТАЙТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ СИСТЕМЫ ФИЛЬТРАЦИИ.**

Для предупреждения возгорания, удара током или травмы:

1. Прочтайте и уясните инструкцию по эксплуатации перед проведением сборки.
2. Прочтайте и уясните предупреждения, размещенные на оборудовании и в инструкции. Если не следовать предупреждениям, может произойти тяжелая травма.
3. Замените предупреждающие знаки, если они износились или отклеились.
4. Используйте систему фильтрации только надлежащим образом. Если оборудование используется не по назначению, JET снимает с себя прямые и косвенные гарантийные обязательства и не несет ответственности за травмы и повреждения, возникшие вследствие такого использования.
5. Запрещается подключать станок напрямую к системе фильтрации.
6. Запрещается использовать устройство для фильтрации летучих веществ или дыма.
7. Не используйте оборудование для фильтрации воспламеняющихся испарений. Устройство фильтрации спроектировано только для фильтрации воздуха от пыли. Оно не спроектировано и не предназначено для других целей.
8. Посторонним следует держаться на безопасном расстоянии от рабочей зоны. Не подпускайте детей.
9. Защитите мастерскую от детей при помощи навесных замков, главных переключателей либо удалением ключей запуска.
10. НАРКОТИКИ, АЛКОГОЛЬ, МЕДИЦИНСКИЕ ПРЕПАРАТЫ. Не работайте на станках под воздействием наркотиков, алкоголя или медицинских препаратов.
11. Перед подключением станка к электросети убедитесь, что главный переключатель переведен в положение Выкл. (OFF).
12. Убедитесь, что станок надлежащим образом заземлен.
13. Используйте рекомендуемые принадлежности. Ненадлежащие принадлежности могут представлять опасность.
14. ЗАЗЕМЛЯЙТЕ ВСЕ ОБОРУДОВАНИЕ. Подключайте вилку к соответствующей розетке.

15. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Некоторые виды пыли, образующейся в результате механической шлифовки, резания, полировки, сверления и других операций, содержат химические вещества, способные вызывать рак, врожденные пороки развития и влиять на репродуктивное здоровье. Для уменьшения влияния данных химических веществ работайте в хорошо проветриваемом помещении, используя соответствующие средства защиты, такие как маски или респираторы, разработанные специально для микроскопических частиц.

16. Защитные ограждения, панели и дверцы должны быть на своих местах и всегда закрытыми, когда станок в работе. Если они сняты для проведения техобслуживания, используйте оборудование с величайшей осторожностью, и верните на место ограждения, установите панели и закройте дверцы немедленно после завершения техобслуживания.

17. Проводите техобслуживание с аккуратностью. Содержите фильтры в чистоте для наилучшей и безопасной работы.

18. Отключите оборудование перед чисткой. Используйте щетку или сжатый воздух, чтобы удалить стружку или обрезки, не убирайте их руками.

19. Не используйте систему фильтрации с поврежденным шнуром или вилкой. Если устройство не работает надлежащим образом, упало, повреждено, было оставлено на улице или попало в воду, верните его в сервисный центр.

20. При установке на потолке, дно устройства фильтрации должно находиться как минимум 230 см от пола. Установка должна быть сделана с помощью анкорных болтов к капитальным частям здания, которые выдержат вес устройства фильтрации. Не прикрепляйте к таким поверхностям, как сухая штукатурка или фальш-панели потолка.

21. При установке на верстак, не размещайте устройство на неустойчивой поверхности или где есть риск опрокидывания. Если устройство опрокинется, это может привести к тяжелым травмам.

22. Чтобы снизить риск удара током, не подвергайте устройство воздействию воды или дождя.

23. Не используйте оборудование во влажной среде. Это может привести к удару током и/или снизить его производительность.

24. Подходит только для коммерческого или промышленного применения.

**Предупреждение!** Некоторые виды пыли, образующейся в результате механической шлифовки, резания, полировки, сверления и других операций, содержат химические вещества, способные вызывать рак, врожденные пороки развития и влиять на репродуктивное здоровье. Некоторые виды подобных химических веществ:

- Свинец, содержащийся в краске на свинцовой основе.
- Кристаллический кварц, содержащийся в кирпичах, цементе и других материалах строительной промышленности.
- Мышьяк и хром, содержащийся в химически обработанной древесине.

Риск, которому Вы подвергаетесь, зависит от того, как часто Вы производите данный вид работ. Для уменьшения влияния данных химических веществ работайте в хорошо проветриваемом помещении, используя соответствующие средства защиты, такие как маски или респираторы, разработанные специально для микроскопических частиц.

Устройство отвечает Правилам FCC Часть 15. Эксплуатация осуществляется при соблюдении следующих двух условий: (1) устройство не должно создавать вредных помех, и (2) устройство должно принимать любые получаемые помехи, включая помехи, которые могут вызвать нежелательную работу.

Предупреждение. Пользователь предупрежден о том, что изменения или модификации, не одобренные стороной, ответственной за соответствие требованиям, могут привести к аннулированию права пользователя на эксплуатацию оборудования.

Примечание. Оборудование было протестировано и признано соответствующим ограничениям для цифровых устройств класса B в соответствии с частью 15 правил FCC. Эти ограничения предназначены для обеспечения разумной защиты от вредных помех при установке в жилых помещениях. Оборудование может излучать радиочастотную энергию, и, если оно не установлено и не используется в соответствии с инструкциями, может создавать вредные помехи для радиосвязи. Однако нет гарантии, что помехи не возникнут в конкретной установке. Если оборудование создает вредные помехи для радио- или телевизионного приема, что можно определить, выключив и включив оборудование, пользователю рекомендуется попытаться устранить помехи одним или несколькими из следующих способов:

- Изменить расположение приемной антенны.
- Увеличить расстояние между оборудованием и приемником.
- Подключить оборудование к розетке в цепи, отличной от цепи приемника.
- Обратитесь за помощью к дилеру или опытному специалисту по радио/телевидению.

Устройство содержит передатчик(и)/приемник(и), не требующие лицензии. Эксплуатация осуществляется при следующих двух условиях:

1. Устройство не должно создавать помех.
2. Устройство должно принимать любые помехи, включая вызывающие ненадлежащую работу устройства.

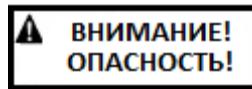
Оборудование соответствует пределам радиационного воздействия IC RSS-102, установленным для неконтролируемой среды.

Ознакомьтесь со следующими предупреждениями об опасности, используемыми в данном руководстве:



**ОСТОРОЖНО!**

Если предупреждения об опасности не были приняты во внимание, это может стать причиной незначительных травм и/или возможного повреждения станка.



**ВНИМАНИЕ!  
ОПАСНОСТЬ!**

Если предупреждения об опасности не были приняты во внимание, это может стать причиной серьезных травм или смерти.

#### **СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ**

## **2.0 Содержание**

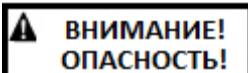
<b>Раздел</b>	<b>Стр.</b>
1.0 ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ.....	2
2.0 Содержание.....	4
3.0 Об инструкции.....	5
4.0 Описание устройства фильтрации.....	5
5.0 Характеристики .....	6
6.0 Установка .....	9
6.1 Распаковка и чистка .....	9
6.2 Содержимое поставки .....	9
6.3 Установка аккумулятора .....	9
6.4 Установка .....	9
7.0 Подключение к электросети .....	9
7.1 ИНСТРУКЦИИ ПО ЗАЗЕМЛЕНИЮ .....	9
7.2 Удлинители .....	9
8.0 Функции управления .....	10
8.1 Конопки панели управления .....	10
8.2 Управление пультом .....	10
9.0 Работа .....	11
10.0 Обслуживание пользователем.....	12
10.1 Замена фильтров .....	12
10.2 Чистка фильтров .....	12
10.2.1 Моющийся фильтр.....	12
10.2.2 Сухие фильтры .....	13
10.3 Замена пульта .....	13
10.4 Очистка датчика .....	13
10.5 Замена датчика .....	13
10.6 Замена панели управления .....	13
11.0 Исправление неисправностей.....	15
12.0 Деталировка .....	16
12.1.1 AFS Устройство фильтрации – Взрыв-схема.....	16
12.1.2 AFS Устройство фильтрации – Деталировка.....	17
12.2.1 Узел модуля дисплея – Взрыв-схема.....	18
12.2.2 Узел модуля дисплея – Деталировка.....	18
12.3.1 Пульт управления – Взрыв-схема .....	19
12.3.2 Пульт управления – Деталировка.....	19
13.0 Подключение к сети 230V .....	19

## 3.0 Об инструкции

Данная инструкция обеспечивается компанией JET, содержит информацию о безопасной работе и процедурах техобслуживания для оборудования JET модели AFS-1000C Система фильтрации. Инструкция содержит описание установки, технике безопасности, общих процедурах работы, техническом обслуживании и детализированную информацию о сконструированном для постоянной и долгосрочной работы, если используется согласно инструкциям, указанным в данном документе.

Данная инструкция не является исчерпывающим руководством по всем системам фильтрации. Дополнительные знания следует почерпнуть от опытных пользователей или из статей. Какие бы принятые методы не использовались, в приоритете должна стоять личная безопасность.

Передайте данную инструкцию будущему пользователю. Если владелец оборудования сменился, инструкцию следует передать новому владельцу.



Прочтите и уясните содержимое инструкции перед сборкой и работой с оборудованием!  
В ином случае могут возникнуть тяжелые травмы!

## 4.0 Описание устройства

- Система с двумя фильтрами и диффузором распределяет выходящий воздух по более широкой схеме.
- Одноразовый внешний электростатический фильтр собирает больше частиц пыли, чем стандартный фильтр.
- Внутренний карманый фильтр съемный для более легкой очистки.
- Может быть установлена на поверхности верстака или на потолке
  - 4 рымблота для установки на потолке.
- Большая легкочитаемая панель с дисплеем четко отображает:
  - Статус фильтрации:
    - Система (в процессе патентования) мониторит состояние фильтров
    - Яркий светодиодный индикатор сообщает пользователю статус фильтра:
      - GOOD (Хорошо)
      - REPLACE SOON (Скоро замена)
      - REPLACE (Заменить)
    - Скорость вентилятора – 6 уровней
    - Настройка таймера
      - От 1 до 16 часов с шагом 1 час,
      - Автоматическое отключение, когда таймер остановится.
- Высокоэффективный бесщеточный двигатель постоянного тока
  - Улучшенная надежность
  - Нешумная работа
  - Более энергоэффективный.
- Автоматический режим
  - В автоматическом режиме система фильтрации мониторит качество окружающего воздуха при помощи встроенного датчика PM2.5 и настраивает скорость вентилятора для компенсации
  - Включение более сильного потока воздуха при необходимости быстро улучшить качество воздуха
  - Сохраняет энергию и удлиняет срок службы фильтра, когда уровень пыли низкий.
- Конструкция обеспечения потока воздуха, находящаяся в процессе патентования, не только увеличивает объем воздуха, но также снижает шум.
- Высокопрочная пластиковая конструкция:
  - Снижен вес для простоты установки по сравнению с конструкцией из листового металла
  - Поглощает вибрации
  - Стойкость к ударам.

## 5.0 Технические характеристики

Таблица 1

Модель	AFS-1000C			
Артикул	713000-RU			
<b>ХАРАКТЕРИСТИКИ</b>				
<b>Двигатель:</b>				
Тип двигателя	BLDC (бесщеточный постоянного тока)			
Потребляемая (выходная) мощность	0,3 (0,25) кВт			
<b>Электрика:</b>				
Напряжение	230 В одна фаза			
Частота	50 Гц			
Ток полной нагрузки, Ампер	2.1 А			
Частота вращения двигателя	600-1100 об/мин			
Электрошнур	VDE H05VV-F 0.75мм <sup>2</sup> х 3G, 2 м			
Вилка	VDE CE Plug (16A / 250V), установлена			
Защита от перегрузки	5A 770, 950, 1140, 1330, 1510 и 1700 м <sup>3</sup> /ч			
<b>Производительность:</b>				
Скорость вентилятора	Поток воздуха без фильтра (м3/ч) <sup>1</sup>	Уровень звука @ 1m <sup>1</sup>		
1	770 ±10%	51 дБ		
2	950 ±10%	56 дБ		
3	1140 ±10%	60 дБ		
4	1330 ±10%	63 дБ		
5	1510 ±10%	66 дБ		
6	1700 ±10%	67 дБ		
<b>Панель управления:</b>				
Переключатель On/off (Вкл./Выкл.)	Клавиша			
Управление скоростью	6 скоростей на выбор			
Таймер (часы)	1 - 16 (светодиодный дисплей)			
Дисплей	Светодиодный модуль			
<b>Цифровое управление пультом:</b>				
Трансмиттер	Радиочастотный			
Аккумулятор	CR2032.3 Вольт, таблеточный			
<b>Фильтры:</b>				
Внешний фильтр (артикул 708731)	5 микронный сменный электростатический внешний фильтр (картонная рама)			
Внутренний фильтр (артикул 708733)	1 микронный сменный внутренний фильтр			

### Продолжение таб. 1

Размеры и вес:	
Габаритные размеры (L x W x H)	765 x 615 x 390 мм
Размеры упаковки (L x W x H)	830 x 688 x 490 мм
Упаковочный материал	Ящик из гофрокартона и пенопласти
Вес нетто	15 кг
Вес брутто	19 кг

<sup>1</sup> Изменяется на ±10%, только для общей информации, не рассматривается как фиксированный параметр с целью инспекции.  
*L = длина, W = ширина, H = высота*

Технические характеристики в данной инструкции действительны на момент публикации, из-за нашей политики беспрерывного усовершенствования, JET оставляет право изменять технические характеристики в любое время без предварительного уведомления, без каких-либо обязательств.

## **⚠ ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТЬ!**

Прочтите и уясните содержимое инструкции перед сборкой и работе с оборудованием. В ином случае могут возникнуть тяжелые травмы.

## **6.0 Установка**

### **6.1 Распаковка и чистка**

Проверьте систему фильтрации на предмет повреждений при транспортировке. В случае обнаружения повреждения немедленно сообщите об этом поставщику и экспедитору. Не выбрасывайте упаковочный материал, пока не установите систему фильтрации, и она не будет работать надлежащим образом.

Сравните содержимое упаковки со следующим ниже списком комплектующих, чтобы убедиться, что все детали на месте. В случае нехватки деталей, сообщите поставщику.

### **6.2 Содержимое поставки**

1 Система фильтрации

1 Пульт управления

1 Инструкция по эксплуатации и гарантийный талон

4 Рымболта

### **6.3 Установка аккумулятора**

1. Снимите крышку аккумулятора на задней части пульта управления, как показано на Рис. 6-1.

2. Установите аккумулятор (включен в поставку) CR2032 «+» наверх (Рис. 6-1).

3. Верните на место крышку аккумулятора.

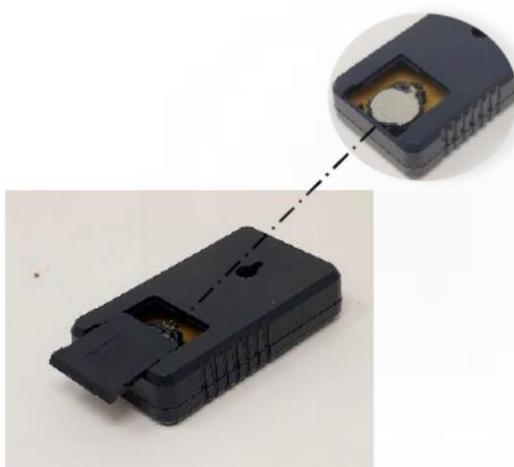


Рис. 6-1

### **6.4 Установка**

#### **6.4.1 Установка на потолке**

## **⚠ ОСТОРОЖНО!**

Структура потолка должна выдерживать вес системы фильтрации и поглощать вибрации, возникающие от устройства. Для фиксации потолка используйте надлежащий крепеж. В ином случае могут возникнуть тяжелые травмы. Запрещается крепление оборудования к таким поверхностям, как сухая штукатурка, фальш-панели и т.д.

При установке на потолке убедитесь, что цепь и рымболты подходят, чтобы удерживать оборудование.

См. Рис. 6-2. После принятия решения о направлении потока воздуха, используя схему расположения отверстий, установите рымболты в потолке таким образом, чтобы цепи удерживали оборудование как можно более прямо.

Расстояние от дна фильтрующей установки до пола должно быть как минимум 210 см.



Рис. 6-2

Данное оборудование будет работать лучше, если его расположить подальше от углов и нагревающих/охлаждающих вентиляционных патрубков.

#### **6.4.2 Расположение на верстаке**

При размещении оборудования на верстаке, убедитесь, что поверхность плоская и достаточна для расположения AFS, что устройство не упадет.

Убедитесь, что верстак неподвижен, закреплен и не опрокинется, что может привести к падению AFS.

При любой установке:

- Расположите электрошнур так, чтобы он не запутался в станке.
- Расположите электрошнур по отношению к источнику питания так, чтобы он не создавал опасность на пути следования персонала.

## 7.0 Подключение к сети

### **⚠ ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТЬ!**

Подключение к сети должно осуществляться квалифицированным электриком в соответствие со всеми правилами. В ином случае могут возникнуть тяжелые травмы.

Система фильтрации AFS-1000C поставляется для однофазного подключения, 230 В. Система поставляется с вилкой, которая используется в контуре с заземлением.

Рекомендуется подключить AFS-1000C к 15 амперному контуру с автоматом или плавким предохранителем. Если используются плавкие предохранители, они должны быть с задержкой по времени и маркировкой "D". **Местные правила являются предпочтительнее, чем рекомендации.**

### 7.1 Инструкции по заземлению

1. Все заземленное оборудование с электрошнуром:

Оборудование должно быть заземлено. При возникновении неисправности или аварии, заземление обеспечивает наиболее короткий путь для тока и снижает риск удара током. Данное оборудование оснащено электрошнуром с заземляющим проводом и вилкой с заземлением. Вилку следует включать в подходящую розетку, которая надлежащим образом установлена и заземлена в соответствии с местными правилами и нормами.

Не модифицируйте вилку, поставляемую с оборудованием, если она не подходит к розетке. Установите подходящую розетку с помощью квалифицированного электрика.

Ненадлежащее подключение заземляющего провода может привести к удару током. Провод с обмоткой зеленого и с / без зеленых полосок – это заземляющий провод. Если требуется ремонт или замена электрошнура или вилки, не подключайте заземляющий провод к контакту с напряжением.

### **⚠ ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТЬ!**

Проверьте вместе с квалифицированным электриком или сервисным персоналом, правильно ли вы поняли инструкции по заземлению, либо если имеются сомнения по заземлению оборудования. В ином случае могут возникнуть смертельные травмы.

Используйте удлинители только с заземляющим проводом и подходящий к вилке оборудования.

Отремонтируйте или замените поврежденный или изношенный шнур немедленно.

Использование удлинителей не рекомендуется. Постарайтесь расположить оборудование так, чтобы его шнур доставал до розетки. Если все же требуется удлинитель, убедитесь, что он достаточно мощный для передачи требуемого тока. Удлинитель неподходящего сечения приведет к падению напряжения, потере мощности и перегреву. В таблице 2 указаны правильные размеры в зависимости от длины удлинителя, а также номинальный ток. В случае сомнения используйте более толстый провод. Чем меньше номер, тем больше сечение провода.

		<i>Номинальный ток</i>	<i>Вольт</i>	<i>Общая длина удлинителя, м</i>			
<i>Более</i>	<i>Не более</i>	120	7,5	14	30	45	
		240	14	30	60	90	
						<i>AWG, футы</i>	
00	06		18	16	16	14	
06	10		18	16	14	12	
10	12		16	16	14	12	
12	16		14	12	<i>Не рекомендуется</i>		

Рекомендации по удлинителям,

Таблица 2  
AWG

### 7.2 Удлинители

## 8.0 Функции управления

### 8.1 Кнопки панели управления



Рис. 8-1

### 8.2 Пульт управления

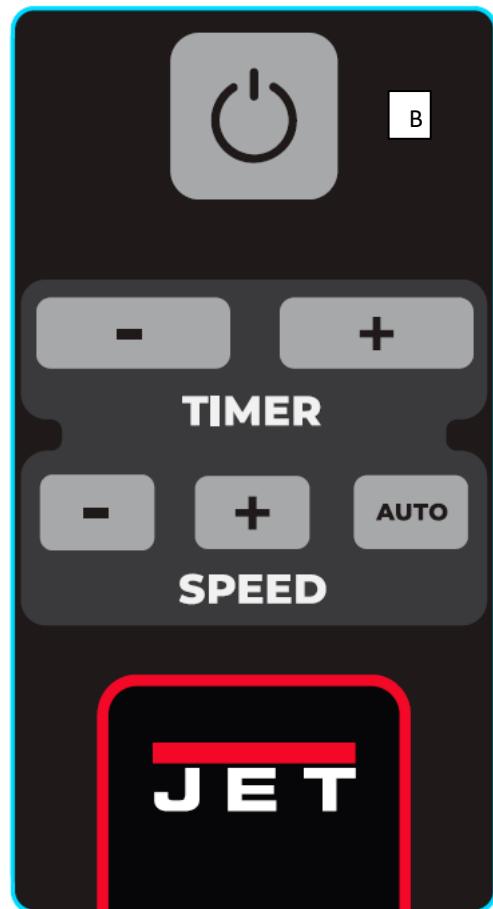


Рис. 8-2

#### А - ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ПИТАНИЯ ВКЛ./ВЫКЛ.

Переключатель питания Вкл./Выкл. (Рис. 8-1, А) - это клавишный переключатель на панели управления, используется для подачи питания к электронному управлению AFS и ко всему устройству фильтрации.

В положении ВЫКЛ. отключается подача тока от электроники. Устройство AFS не включится.

В положении ВКЛ. подача тока подключена к электронике. Электроника включена в режиме ОЖИДАНИЯ, в ожидании, когда пользователь включит кнопку ВКЛ./ВЫКЛ. На панели управления или пульте.

#### В – КНОПКА ВКЛЮЧЕНИЯ (на панели управления или на пульте)

Кнопка включения (Рис. 8-1 и 8-2) на панели управления и пульте имеет одинаковую функцию при одних и тех же условиях.

Когда переключатель питания (Рис. 8-1, А) впервые включен в положение ON (ВКЛ.), питание подается к электронике и устройство AFS находится в режиме ожидания. Все дисплеи выключены.

Каждое нажатие на кнопку включения (Рис. 8-1 и 8-2, В) переключает AFS между режимами ОЖИДАНИЕ и ВКЛЮЧЕНИЕ.

Одно нажатие на кнопку ВЕЛ./ВЫКЛ.:

- AFS переходит в режим ВКЛ.
- Дисплей таймера отображается пустым.
- Вентилятор начинает работать на 1-ой скорости.
- Дисплей скорости отображает 1 деление для 1-ой скорости.
- Дисплей фильтра отображает статус фильтра.

Нажатие на кнопку включения снова ведет к следующему:

- AFS переходит в режим ОЖИДАНИЯ.
- Все дисплеи отключаются, вентилятор останавливается.

#### ТАЙМЕР (панель управления или пульт)

Кнопки Таймера (Рис. 8-1 и 8-2) на панели управления или пульта имеют одинаковую функцию при одних и тех же условиях.

ТАЙМЕР можно установить на 1-часовое деление от 1 до 16 часов. Когда таймер сработает, вентилятор остановится и AFS перейдет в режим ОЖИДАНИЯ.

Когда таймер не используется, дисплей ТАЙМЕРА будет пустым и AFS будет работать непрерывно, пока пользователь не изменит настройки или не остановит систему.

Для активации ТАЙМЕРА, нажмите кнопку + ТАЙМЕРА.

- Дисплей таймера изменится с пустого на мигающую цифру «1». Это значит 1 час.
- Нажатие на кнопку «+» таймера снова увеличит цифру на 1 при каждом нажатии. Максимальное значение 16 часов.
- Нажатие на кнопку «-» таймера уменьшит цифру на 1 при каждом нажатии. Когда дисплей таймера пустой, AFS переходит в режим непрерывной работы.
- Если дисплей уже отображает время, тогда нажатие на кнопки + или – таймера прибавит или убавит ранее установленное время.
- При нажатии на кнопки + или – таймера, цифра на дисплее таймера замигает на 1 секунду и затем мигание остановится. Если цифра не мигает, это значит, что ТАЙМЕР установлен и обратный отсчет начался.
- Нажатие и удержание кнопок + или – таймера (2 секунды) ускорит отсчет (смена цифры каждые 0,2 секунды), пока кнопку не отпустят.

## НАСТРОЙКА СКОРОСТИ ВЕНТИЛЯТОРА (панель управления или пульт)

Кнопки СКОРОСТИ (Рис. 8-1 и 8-2) на панели управления или пульта имеют одинаковую функцию при одних и тех же условиях.

Дисплей СКОРОСТИ отображает деления для индикации, какой уровень скорости активен. Верхнее самое подсвечиваемое деление отображает текущую настройку скорости. Неподсвечиваемые деления доступны для увеличения скорости при желании.

Поток воздуха на каждой настройке СКОРОСТИ следующий:

Скорость вентилятора	м3/мин
1	12,7 ±10%
2	15,9 ±10%
3	19 ±10%
4	22 ±10%
5	25,2 ±10%
6	28,3 ±10%

Таблица 3

При включении AFS, вентилятор запустится и будет работать на скорости 1, пока пользователь ее не изменит. Дисплей СКОРОСТИ будет отображать 1 деление.

- Нажатие кнопки скорости “+” увеличит скорость вентилятора.
- Нажатие кнопки скорости “-“ уменьшит скорость вентилятора.

## АВТОМАТИЧЕСКИЙ РЕЖИМ

Примечание: для наилучшей производительности в режиме АВТО, обеспечьте адекватный поток воздуха к датчику внизу устройства (см. Рис. 8-3).

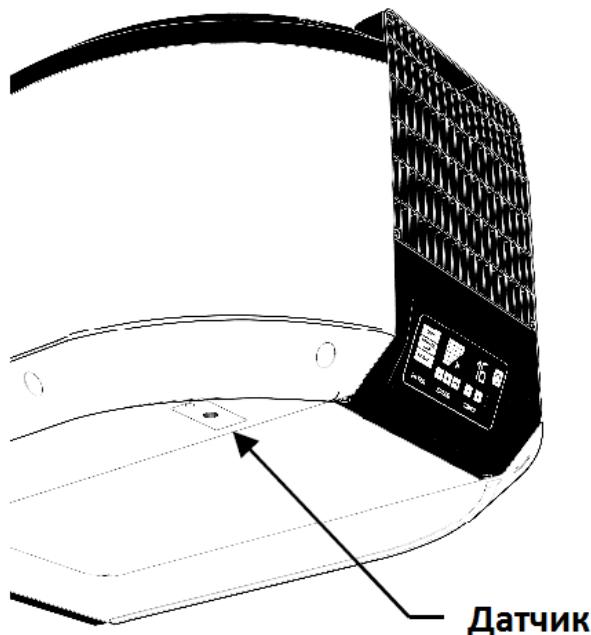


Рис. 8-3

Кнопки AUTO (АВТО) (Рис. 8-1 и 8-2) на панели управления или пульта имеют одинаковую функцию при одних и тех же условиях.

Когда кнопка АВТО нажата, подсвечивается кнопка AUTO, и AFS работает в автоматическом режиме.

В режиме АВТО встроенный датчик определяет качество воздуха и соответственно регулирует скорость вентилятора. Таким образом, когда качество воздуха хорошее, происходит экономия энергии, а когда пыли в воздухе становится больше, скорость вентилятора возрастает.

- Нажатие на кнопки SPEED + или – деактивирует автоматический режим и возвращает к ручному.

Примечание: В режиме АВТО системе может потребоваться несколько минут, чтобы вернуться к скорости вентилятора 1, как только пыль распознана. Устройство специально медленно снижает скорость, чтобы удостовериться в хорошем качестве воздуха.

## ИНДИКАТОР СТАТУСА ФИЛЬТРА (панель управления)

Индикаторы статуса фильтра FILTER расположены на панели управления и предназначены для индикации статуса фильтров.

GOOD (Хорошо) отображает, что фильтры достаточно чистые для обеспечения эффективной фильтрации.

REPLACE SOON (Скоро замена) отображает, что фильтры загрязнены, снижена способность эффективной фильтрации мастерской, и поэтому скоро потребуется очистка/замена.

REPLACE (Заменить) отображает, что фильтры загрязнены до такой степени, что требуется очистка или замена.

## 9.0 Работа

Примечание: система фильтрации воздуха сконструирована для удаления находящихся в воздухе неметаллических частиц пыли, она не предназначена для замены системы отвода пыли.

Частицы большего размера улавливаются внешним фильтром. Более мелкие частицы задерживаются мелкосетчатым карманным внутренним фильтром. Затем воздух отводится через диффузионный фильтр, который имеет волокнистый состав для обеспечения рассеивания воздуха.

Нормальная работа:

- На панели управления переключите выключатель On/Off в положение On (Вкл.).
- На панели управления либо на пульте нажмите кнопку Включения.
- Задайте необходимую скорость SPEED или выберите автоматический режим AUTO.
- Если требуется, установите таймер для автоматического отключения после заданного времени.
- В конце дня/смены/для ухода на долгое время, нажмите кнопку выключения для остановки вентилятора.
- Если работа прекращается на долгий срок, например, выходные или отпуск, переключите клавишный переключатель в положение Off.

# 10.0 Техническое обслуживание

## ⚠ ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТЬ!

Всегда отключайте оборудование от источника питания перед проведением технического обслуживания. В ином случае могут возникнуть тяжелые травмы.

## 10.1 Замена фильтров

## ⚠ ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТЬ!

Для снижения риска получения травм отключите систему фильтрации от источника питания (выдерните вилку из розетки) перед обслуживанием или сменой фильтров. В ином случае могут возникнуть тяжелые травмы!

Необходимо заменять два фильтра.

Срок службы фильтра меняется в зависимости от количества использования и среды вашей мастерской. Загрязненные фильтры снижают количество циркулируемого воздуха.

1. Поднимите фильтр вверх и потяните вперед с нижней части, чтобы его извлечь.



Рис. 10-1

2. Извлеките внутренний фильтр, вытянув его прямо из корпуса.
3. Удалите защитные обмотки с новых фильтров.
4. Установите фильтры в обратном порядке. На раме внешнего фильтра нарисованы стрелки направления потока воздуха. Убедитесь, что фильтр расположен правильно при установке. Если стрелок на фильтре нет: внутренняя сторона фильтра обычно с металлической опорой, которая не используется внешней стороны.

### Сменные фильтры:

Примечание: Для наилучшей производительности рекомендуются фильтры JET.

- 708731 .....Электростатический внешний фильтр  
708732 .....Моющийся электростатический внешний фильтр  
708733 .....Внутренний трехкарманный фильтр  
708734 .....Угольный фильтр

## 10.2 Очистка фильтров

## ⚠ ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТЬ!

Для снижения риска получения травм отключите систему фильтрации от источника питания (выдерните вилку из розетки) перед обслуживанием или сменой фильтров. В ином случае могут возникнуть тяжелые травмы!

AFS сконструирован для удаления находящихся в воздухе неметаллических частиц пыли. Производите очистку этих частиц из фильтра с противоположной стороны, откуда они оседают.

Рекомендуется очистка обоих фильтров одновременно. При индикации статуса фильтров или визуальной проверке, оба фильтра следует почистить, чтобы сохранить возможность фильтрации как можно больше.

Извлеките фильтры из AFS, как описано в п. «10.1 Замена фильтров»

### 10.2.1 Моющиеся фильтры

Моющиеся фильтры – это фильтры, которые можно смачивать и сушить перед применением. Сменный моющийся электростатический фильтр (артикул 708732) можно мыть.

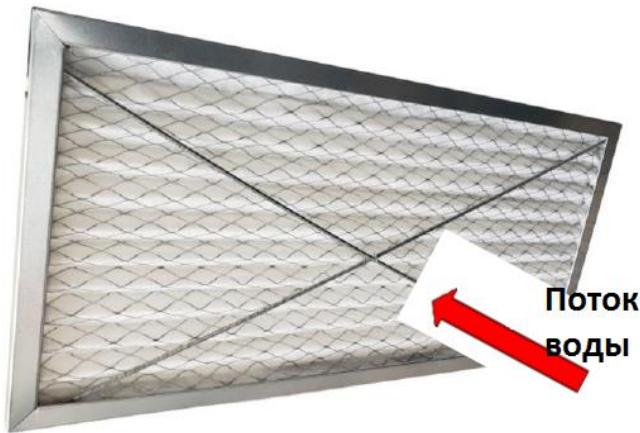


Рис. 10-2. Показана обратная сторона фильтра.

- При помощи шланга и распылителя с обычным давлением воды промойте фильтр струей с внутренней стороны наружу. Противоположно направлению потока воздуха. Таким образом, большее количество частиц будет вымыто из фильтра.
- Смешайте мягкое моющее средство и воду (мыло), например средство для мытья посуды. Смешайте каплю или две моющего средства для посуды и воду в бутылке распылителя. Если используете промышленное электростатическое моющее средство, следуйте инструкциям на упаковке.
- Распылите мыльный раствор на фильтре, пока оно полностью его не покроет.
- Дайте мылу впитаться 1-2 минуты, но не позволяйте мыльному раствору высохнуть. Это создаст липкую пленку, которую сложно удалить.

- Тщательно промойте фильтр и раму от мыльного раствора.
- Позвольте лишней воде стечь с фильтра. Фильтр можно не сушить полностью, но не устанавливайте его на устройство, если вода стекает с фильтра или видны капли воды.
- Можно использовать сжатый воздух под низким давлением, чтобы удалить излишнюю воду с фильтра.
- Установите фильтры в обратном порядке, как снимали. На раме внешнего фильтра нарисованы стрелки направления потока воздуха. Убедитесь, что фильтр расположен правильно при установке. Если стрелок на фильтре нет: внутренняя сторона фильтра обычно с металлической опорой, которая не используется внешней стороны.

### 10.2.3 Сухие фильтры

Сухие фильтры – это фильтры, которые нельзя смачивать. Стандартный электростатический внешний фильтр (артикул 708731) – это сухой фильтр.

Очистку фильтра можно осуществлять пылесосом с щеткой-насадкой на шланге.

- Аккуратно почистите фильтр щеткой-насадкой на пылесосе со стороны установки фильтра. Щетка поможет удалить частицы, которые затем будут высосаны пылесосом.
- Сделайте несколько проходов, двигаясь вдоль гофра фильтра.
- Визуально проверьте фильтр во время чистки. Если материал фильтра изношен, поврежден или отделяется от рамы, фильтр следует заменить.

### 10.3 Замена пульта

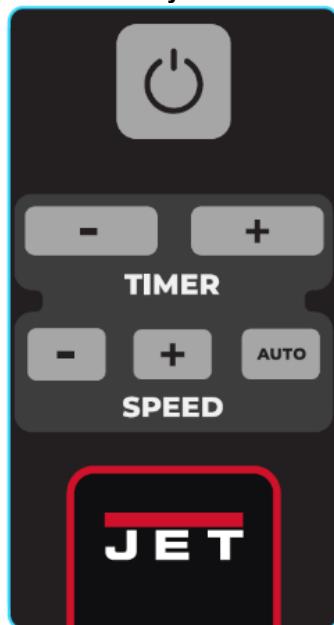


Рис. 10-3

Пульт управления, поставляемый с AFS устройством, запрограммирован и готов к применению, как только система фильтрации установлена. Убедитесь, что аккумуляторы установлены в пульте.

Следуйте инструкциям ниже, если пульт заменен.

1. Переведите переключатель питания в положение ON (Вкл.).
2. Не нажимайте кнопку включения.
3. Нажмите и удерживайте кнопки SPEED – (минус) и SPEED + (плюс) на панели управления одновременно 2 секунды. Экран мигает (0,5 секунды) и отобразит «---», чтобы ввести режим программирования.
4. Нажмите и удерживайте кнопку включения на ПУЛЬТЕ, пока панель не включится (отобразится ON). Программирование завершено.
5. В режиме программирования нажмите на любую кнопку панели управления, чтобы выйти из режима программирования.
6. В режиме программирования, если программирование не завершено в течение 7 секунд, режим отключится.

### 10.4 Очистка датчика

На датчике может скапливаться пыль (См. рис. 8-3) и влиять на работу режима АВТО. Датчик можно чистить сухой тканью или сжатым воздухом.

### 10.5 Замена датчика

Устройство фильтрации воздуха AFS поставляется с завода-изготовителя с датчиком и панелью управления, которые были откалиброваны и готовы к работе. В случае, если требуется замена датчика, следуйте инструкциям ниже по калибровке датчика:

1. Переведите выключатель ON/OFF (Вкл./Выкл.) (Рис. 10-4, А) в положение OFF (Выкл.), нажмите и удерживайте кнопки Timer (-) и Timer (+) одновременно, затем переведите выключатель ON/OFF (Вкл./Выкл.) в положение ON (Вкл.), чтобы ввести режим настройки величин.
2. Экран мигает и отображает “- -”, калибровка завершена, когда отображаемая величина не мигает (- - пропадает), и затем возвращается к режиму готовности.



### 10.6 Замена панели управления

В случае, если панель управления нуждается в замене, следуйте указаниям п. 10.5, чтобы откалибровать датчик и новую панель управления. Затем следуйте инструкциям, чтобы запрограммировать пульт для работы с новой панелью управления:

1. Откалибруйте датчик для работы с новой панелью управления.
2. Свяжите новую панель управления с пультом, согласно п. 10.3.

## 11.0 Устранение неисправностей

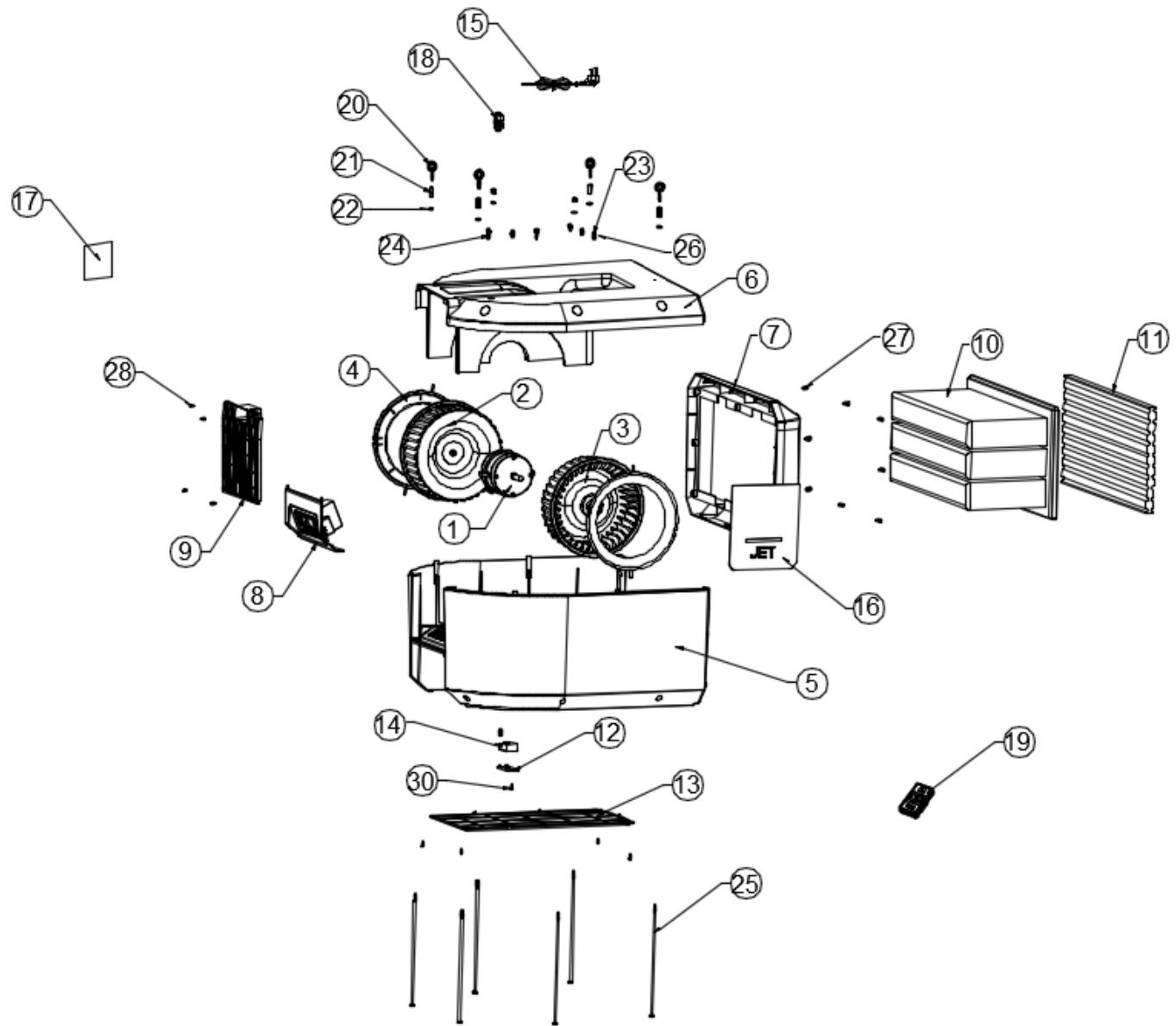
Таблица 4

Описание	Возможная причина	Решение
AFS не запускается.	Выключатель ON/OFF (Вкл./Выкл.) в положении OFF (Выкл.).	Переведите выключатель ON/OFF (Вкл./Выкл.) в положение ON (Вкл.)
	Нет питания.	Проверьте подключение к розетке. Проверьте питание в сети, проверьте автомат или предохранитель.
	Низкое напряжение	Запросите проверку напряжения у энергетической компании и исправьте условие низкого напряжения.
	Поврежден питающий провод.	Замените провод.
	Кнопка управления платы не работает.	Обратитесь в сервисный центр JET.
Излишняя вибрация.	Ослабла рама, детали или крепежи.	Проверьте и затяните при необходимости.
	Дисбаланс рабочего колеса вентилятора.	Очистите рабочее колесо (не используйте растворители). Если дисбаланс по-прежнему остался, замените рабочее колесо.
	Дисбаланс двигателя.	Предоставьте проверку двигателя квалифицированному специалисту, замените при необходимости.
Устройство не отвечает пульта.	В пульте разрядились батарейки .	Замените батарейки.
	Помехи радиочастот.	Выявите источники помех и устранитте их или переместите устройство.
	Неисправность пульта или панели управления устройства.	Обратитесь в сервисный центр JET.
Устройство работает неэффективно, воздух не очищается.	Фильтр установлен ненадлежащим образом.	Переустановите фильтр.
	Заблокирован поток воздуха.	Проверьте фильтр, замените при загрязнении, устранитте блокировку воздуха.
Управление устройством не работает.	Кнопка управления или плата не работают.	Обратитесь в сервисный центр JET.
Дисплей таймера отображает цифры/буквы неправильно.	Если дисплей отображает A8, значит фильтр не установлен.	Установите фильтр.
	Управление может быть в режиме заводских настроек.	Переведите выключатель ON/OFF (Вкл./Выкл.) в положение OFF (Выкл.). Подождите 30 секунд, затем переключите обратно в ON. Затем нажмите кнопку Вкл./Выкл.
	Потеряно подключение на панели управления	Переведите выключатель ON/OFF (Вкл./Выкл.) в положение OFF (Выкл.) и выдерните вилку из розетки. Проверьте электроподключение к панели управления, убедитесь, что она установлено надлежащим образом.
	Кнопка управления или плата не работают.	Замените панель управления. Обратитесь в сервисный центр JET.

## 12.0 Деталировка

Деталировка изображена на следующих страницах. Для заказа деталей или обращения в сервисный центр. При обращении будьте готовы назвать номер модели и серийный номер вашего оборудования, чтобы мы могли вас обслужить быстро и точно.

### 12.1.1 AFS устройство фильтрации – Взрыв-схема



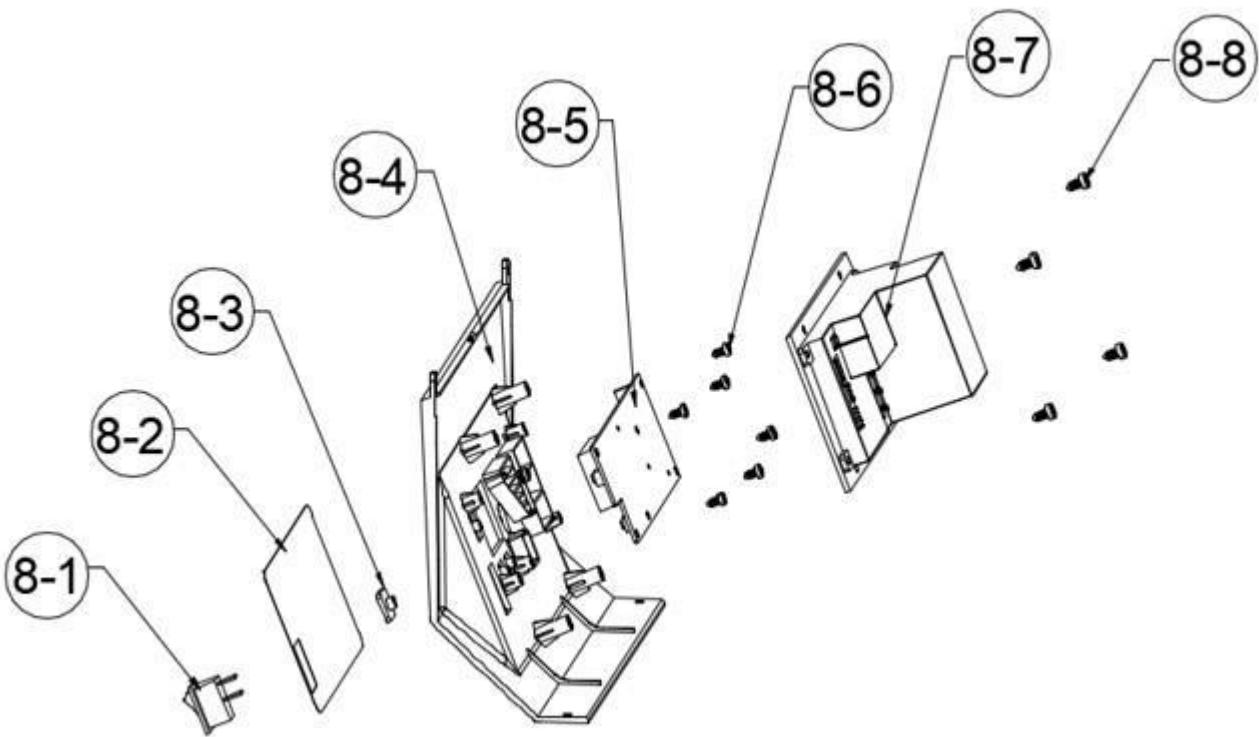
### 12.1.2 AFS устройство фильтрации – Деталировка

<b>Index No</b>	<b>Part No</b>	<b>Description</b>	<b>Size</b>	<b>Qty</b>
1	AFS1000C-001	Motor		1
2	AFS1000C-002	Fan blade (Right)		1
3	AFS1000C-003	Fan blade (Left)		1
4	AFS1000C-004	Deflector		2
5	AFS1000C-005	Air filter lower case		1
6	AFS1000C-006	Air filter upper case		1
7	AFS1000C-007	Air filter bezel		1
8		Display Module Assembly (SEE 12.2.1 for detail)		1
9	AFS1000C-009	Nets		1
10	708733	Inner three-pocket filter		1
11	708731	Electrostatic outer filter		1
12	AFS1000C-012	Dust sensor cover		1
13	AFS1000C-013	Bottom cover		1
14	AFS1000C-014	Dust sensor		1
15	AFS1000C-015	Power cord		1
16	JET-79B	JET Stripe (7.67"X9.05")		1
17	AFS1000C-018	Warning label		1
18	AFS1000C-019	Cable glands		1
19		Remote Control Assembly (SEE 12.3.1 for detail)		1
20	AFS1000C-021	Eye bolt	M6X20	4
21	AFS1000C-022	Standoff	M6X25	4
22	TS-1550041	Flat washer	M6	6
23	AFS-1000C-032	Screw, Flanged Hex Head, Phillips	M6X10	5
24	AFS-1000C-033	Screw, Flanged Hex Head, Phillips	M6X20	2
25	AFS1000C-023	Hex head bolt	M6X300	6
26	TS-1551041	Spring washer	M6	7
27	AFS1000C-024	Screw, Pan Head, Phillips (Tapping screw)	M5X12	8
28	AFS1000C-025	Flat head screw (Tapping screw)	M4X10	8
29	AFS1000C-026	Flat head screw (Tapping screw)	M3X10	1
30	AFS1000C-027	Motor Label (not shown)		1
31	AFS1000C-028	ID Label (not shown)		1
32	AFS1000C-029	Energy star Label (not shown)		1
33	AFS1000C-030	Display cable (not shown)		1
34	AFS1000C-031	Dust sensor cable (not shown)		1
35	AFS1000C-HK	Hardware kit includes 4x item 21 (eye bolts) and item 20 (remote control assembly)		1

#### Replacement Filters:

- ..... 708731 ..... Electrostatic Outer Filter
- ..... 708732 ..... Washable Electrostatic Outer Filter
- ..... 708733 ..... Inner Three-Pocket Filter
- ..... 708734 ..... Charcoal Filter

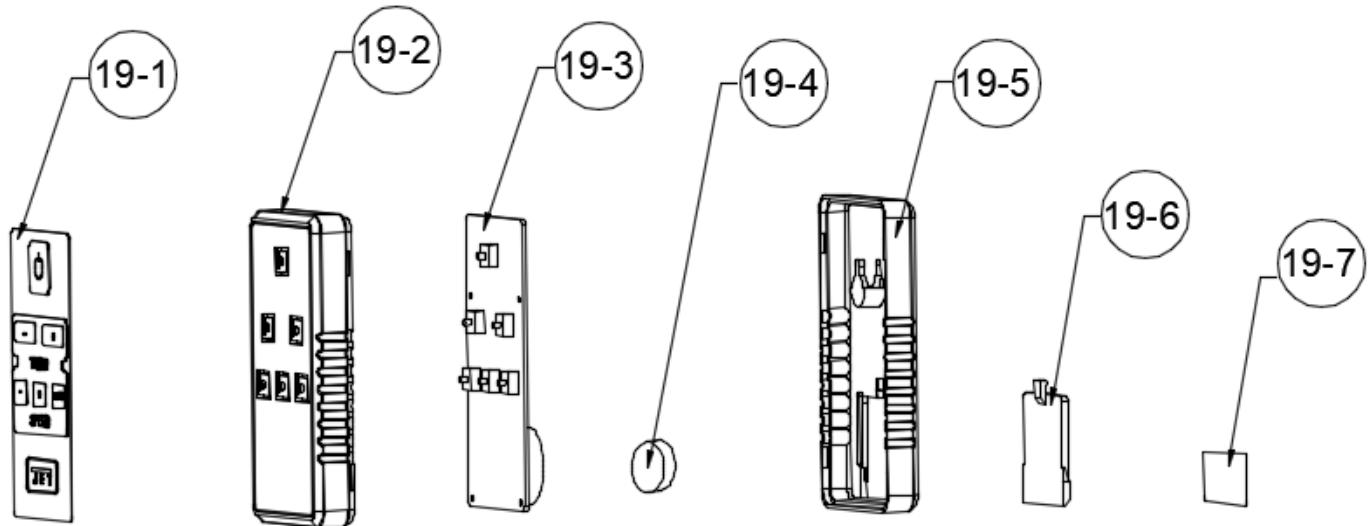
### 12.2.1 Узел модуля дисплея – Взрыв-схема



### 12.2.2 Узел модуля дисплея – детализовка

Index No	Part No	Description	Size	Qty
8	AFS1000C-DMAR	Display Module Assembly		1
8-1	AFS1000C-DM1	AC power switch		1
8-2	AFS1000C-DM2	Display label		1
8-3	AFS1000C-DM3	Auto button		1
8-4	AFS1000C-DM4	Display cover		1
8-5	AFS1000C-DM5	Display PCB		1
8-6	AFS1000C-DM6	Screw, Pan Head, Phillips (Tapping screw)	M3X6	6
8-7	AFS1000C-DMR7	Control module		1
8-8	AFS1000C-DM8	Screw, Pan Head, Phillips (Tapping screw)	M4X10	4

### 12.3.1 Пульт управления – Взрыв-схема



### 12.3.2 Пульт управления – Детализовка

Index No	Part No	Description	Size	Qty
19	AFS1000C-RCA	Remote Control Assembly		1
19-1	AFS1000C-RC1	Remote label		1
19-2	AFS1000C-RC2	Remote front case		1
19-3	AFS1000C-RC3	Remote PCB		1
19-4	AFS1000C-RC4	Button cell	CR2032	1
19-5	AFS1000C-RC5	Remote rear case		1
19-6	AFS1000C-RC6	Battery cover		1
19-7	AFS1000C-RC7	Remote FCC label		1

## 13.0 Подключение к сети 230V

